

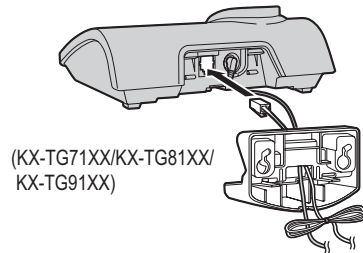
**Installation Manual/
Руководство по установке/
安裝手冊**

Panasonic

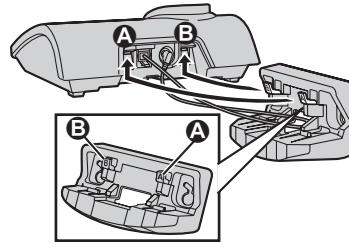
Wall-Mounting Adaptor/Адаптер для установки на стене/
外接壁掛安裝器

KX-TCA717EX

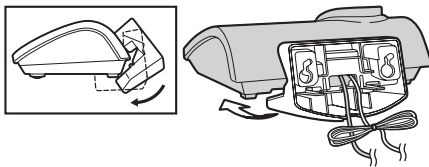
1



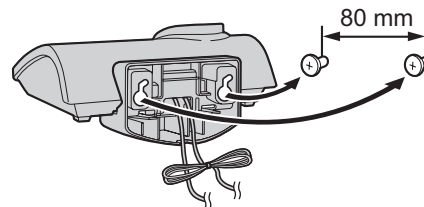
2



3



4



Use to mount the base unit onto a wall following the above steps.

- Adjust following the arrows until it clicks into place (step 3).

Utilizzare per il montaggio a parete dell'unità base seguendo i passaggi seguenti.

- Regolare seguendo le frecce fino allo scatto in posizione (passaggio 3).

Utilícelo para montar la unidad base en la pared siguiendo las pasos que se indican más arriba.

- Ajustelo como indican las flechas hasta que oiga un 'clic' (paso 3).

Volg de volgende stappen bij de wandmontage van het basisstation.

- Bevestig de kap in de richting van de pijlen zodanig dat de kap vastklikt (stap 3).

Brukes til å montere baseenheten på en vegg ved hjelp av de ovenstående trinnene.

- Juster ved hjelp av pilene inntil den klikker på plass (trinn 3).

Führen Sie bei der Wandmontage der Basisstation die folgenden Schritte aus.

- Bewegen Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung bis sie hörbar einrastet (Schritt 3).

A utiliser pour un montage mural de la base en respectant les étapes ci-dessus.

- Réglez en suivant les flèches jusqu'au déclic (étape 3).

Utilize para montar a unidade base numa parede, seguindo os passos descritos em cima.

- Ajuste, como indicado pelas setas, e até ouvir um "clique" (passo 3).

Χρησιμοποιείται για τη στερέωση της μονάδας βάσης σε τοίχο, σύμφωνα με τα ανωτέρω βήματα.

- Κάντε τις ρυθμίσεις σύμφωνα με τα βέλη, μέχρι να ασφαλίσει στη σωστή θέση (βήμα 3).

Montera basenheten på en vägg genom att följa ovanstående steg.

- Justera genom att följa pilarna tills den klickar på plats (steg 3).

Käytä tukiaseman seinäkiinnitykseen yllä olevien vaiheiden mukaisesti.

- Ohjaa nuolien mukaisesti, kunnes se napsahtaa paikalleen (vaihe 3).

Bruges til at montere baseenheden på en væg ved hjælp af ovenstående trin.

- Juster ved hjælp af pilene indtil den klikker på plads (trin 3).

Montaż bazy na ścianie obejmuje czynności pokazane powyżej.

- Zatrzaśnij bazę w uchwycie w sposób wskazany strzałkami (punkt 3).

A bázis egység falra szereléséhez kövesse a fenti lépéseket.

- Mozgassa a nyíl irányába addig, amíg az be nem kattant a helyére (3. lépés).

Použijte k připevnění základny na stěnu podle výše uvedených kroků.

- Posunujte ve směru šipek dokud obě části nezapadnou do správné polohy (krok 3).

Použite na upevnenie základne na stenu podľa krokov uvedených vyššie.

- Postupujte v smere šípok tak, aby obe časti do seba zapadli (krok 3).

Устанавливайте базовый блок на стене, следуя указанным выше шагам.

- Установите в направлении, указанном стрелками, до щелчка (шаг 3).

Використовуйте для монтування бази на стіні у відповідності з наведеними вище кроками.

- Відрегулюйте згідно зі стрілками, поки не зафіксується на місці (крок 3).

Yukarıdaki adımları uygulayarak ana birimi duvara monte ediniz.

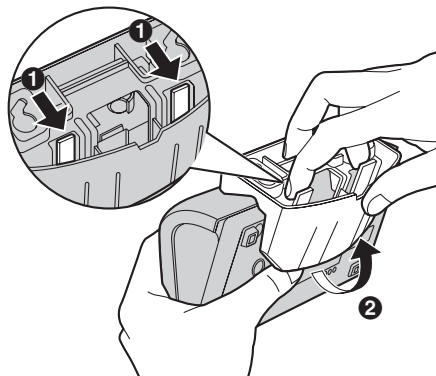
- Yerine oturana kadar aşağıdaki okları ayarlayınız (adım 3).

استعمله لتركيب الوحدة الرئيسية على جدار باتباع الخطوات أعلاه.

- اضبط تبعاً للأسهم إلى أن ينطبق في موضعه مع صدور صوت طقة (خطوة 3).

按照上述步驟，將主機安裝到牆壁上。

- 依照箭頭方向調整，直到卡入定位為止（步驟3）。



To remove the wall-mounting adaptor

While pushing down the release levers (1), remove the adaptor (2).

Entfernen der Wandhalterung

Drücken Sie die Auslösehebel (1) herunter und nehmen Sie die Halterung ab (2).

Per rimuovere l'adattatore per montaggio a parete

Spingendo verso il basso le leve di rilascio (1), rimuovere l'adattatore (2).

Pour retirer l'adaptateur à montage mural

Poussez vers le bas les manettes de dégagement (1), et retirez l'adaptateur (2).

Para quitar el adaptador de montaje en la pared
Mientras presiona las palancas de liberación (1), extraiga el adaptador (2).

Om de wandmontage-adapter te verwijderen
Verwijder de adapter (2) terwijl u de ontgrendelingshendels (1) ingedrukt houdt.

For å fjerne den veggmonterte adapteren
Skyv ned utløserhåndtakene (1) og hold dem nede mens du fjerner adapteren (2).

Seinäkiinnityskappaleen irrotus
Paina vapautusvipuja (1) alas ja irrota kappale (2).

Zdejmowanie uchwyty do montażu na ścianie
Naciskając w dół dźwignie zwalniające (1), zdemontuj uchwyt (2).

Sejmutí adaptéru pro připevnění na zed'
Stlačte páčky pro uvolnění (1) sejměte adaptér (2).

Для снятия Адаптера
Нажимая на защелки (1), снимите адаптер (2).

Duvara monte edilen adaptörü çıkarmak için
Ayırma kollarını (1) aşağıya iterek adaptörü (2) çıkarınız.

拆除外接壁掛安裝器
按下釋放桿 (1)，拆除安裝器 (2)。

Para retirar o adaptador de montagem na parede
Enquanto empurra as alavancas de libertação (1), retire o adaptador (2).

Για να αφαιρέσετε τον προσαρμογέα επιτοίχιας τοποθέτησης
Καθώς πιέζετε προς τα κάτω τους μοχλούς απελευθέρωσης (1), αφαιρέστε τον προσαρμογέα (2).

För att ta bort hållaren för väggmontering
Tryck ned knapparna (1), och ta ut adaptern (2).

Afmontering af vægmonteringsadapteren
Tryk ned på frigørelsesarmene (1), og tag adapteren af (2).

A falra szerelhető adapter eltávolítása
A kioldó kar (1) lenyomása közben távolítsa el az adaptert (2).

Zloženie adaptéra nástenného upevnenia
Potlačte istiace prvky (1) smerom nadol a adaptér (2) odpojte.

Щоб зняти адаптер для настінного монтажу
Посунувши вниз важелі блокування (1), зніміть адаптер (2).

لنزع محوّل التركيب على الجدار
بينها تدفع ذراععي التحرير (1) إلى أسفل، انزع المحوّل (2).



1999/5/EC

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance./Wenden Sie sich bei Problemen zunächst an Ihren Fachhändler./In caso di problemi, contattare innanzitutto il proprio fornitore./En cas de problème, contactez en premier lieu votre fournisseur d'équipement./En caso de que surgiera algún problema, proceda a ponerse en contacto con el proveedor del equipo en primer lugar./Em caso de problemas, deve contactar primeiro o fornecedor do equipamento./Neem bij problemen in eerste instantie contact op met de leverancier van de apparatuur./Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε προβλήματα, επικοινωνήστε αμέσως με τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας./Hvis det skulle oppstå problemer, bør du først kontakte forhandleren din./Kontakta i första hand leverantören av utrustningen i händelse av problem./Ota mahdollisissa ongelmatapauksissa ensin yhteys laitteen toimittajaan./Hvis der opstår nogen problemer, skal du kontakte den forhandler, hvor du har købt apparatet./W razie problemów należy w pierwszej kolejności skontaktować się z dostawcą sprzętu./Bármilyen probléma esetén legelőször is vegye fel a kapcsolatot a berendezés szállítójával./V případě jakýchkoliv problémů by jste měli nejdříve kontaktovat dodavatele zařízení./V prípade problémov sa obráťte v prvom rade na svojho predajcu./Herhangi bir sorun çıktığında, öncelikle donanımı satın aldığınız yere başvurmalsınız. 若有任何故障問題發生，請立刻與您購買本產品之經銷商聯絡。

Срок службы аппарата

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Термін служби виробу

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд.

1-62, 4-чоме, Миношима, Хаката -ку, Фукуока 812-8531, Япония

Панасонік Комунікейшнз Ко., Лтд.

1-62, 4-чоме, Міношима, Хаката-ку, Фукуока 812-8531, Японія

松下通信系統設備株式會社

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan